

# MARIONI

**CURA & PULIZIA**  
*CARE & CLEANING*



**MARIONI s.r.l** Via G.Giusti 199, 50041 Calenzano - Firenze - Italy Ph.+39 0558879346 E-mail [marioni@marioni.it](mailto:marioni@marioni.it)

[www.marioni.it](http://www.marioni.it)

## **INFORMAZIONI PER LA CURA E LA PULIZIA**

### **OGGETTI IN CERAMICA**

Pulire regolarmente con sapone liquido neutro, acqua tiepida e un panno morbido per evitare macchie e la crescita di muffe, funghi e contaminanti. Non utilizzare spazzole aggressive, aceto, solventi a base di petrolio o detergenti contenenti acido o abrasivi.

### **ARTICOLI CON FINITURA ORO E CROMO**

Questa finitura richiede una minima manutenzione. Rimuovere polvere e umidità con un panno morbido. Lucidanti spray o polish aggressivi non dovrebbero mai essere usati per pulire oggetti dorati o cromati. Questi contengono sostanze chimiche dannose per le superfici placcate.

### **OGGETTI DA TAVOLA**

Le ceramiche di maiolica vengono cotte a bassa temperatura e offrono maggiori possibilità di scheggiatura rispetto ai set da tavola in porcellana. Per quanto riguarda la pulizia si consiglia di lavare i pezzi a mano e non in lavastoviglie. Poiché ogni singolo pezzo è fatto a mano, è possibile che ci siano piccole variazioni nel colore e nelle dimensioni degli articoli. Queste variazioni non possono in alcun modo essere considerate difetti, ma sono la prova che si tratta di un prodotto artigianale.

### **ARTICOLI IN FOGLIA ORO OD ARGENTO**

Detergenti per metalli o detergenti spray non dovrebbero essere utilizzati per pulire oggetti decorati in foglia oro od argento in quanto essi contengono agenti chimici che possono danneggiare tali superfici. Si consiglia di spolverare gli oggetti e di non usare liquidi che potrebbero rimuovere la protezione trasparente e portare ad una ossidazione della decorazione. Se ne sconsiglia l'uso in aree marine o zone umide.

### **MARMO**

Spolverare almeno una volta alla settimana con un panno morbido in microfibra. Per la pulizia più profonda utilizzare un panno umido e un detergente a pH neutro progettato per il marmo. Strofinare delicatamente, rimuovere la schiuma ed asciugare.

Non utilizzare prodotti per la pulizia che possono intaccare la superficie. In particolare, evitare quelli che contengono aceto, candeggina, ammoniaca o succo di limone. Non usare mai detergenti abrasivi che danneggerebbero la lucentezza.

### **PARALUMI**

Rimuovere la polvere con una spazzola sottile o un aspirapolvere. Non utilizzare mai agenti contenenti benzene ed altri solventi e neppure acqua.

### **PIANI IN VETRO**

I piani dei tavoli in vetro possono essere puliti con qualsiasi detergente per vetri senza ammoniaca, facendo particolare attenzione a non graffiare la superficie del piano.

### **IMBOTTITI IN PELLE**

Per mantenere i vostri imbottiti in pelle sempre in perfetto stato consigliamo quanto segue:

- Evitare l'esposizione diretta al sole
- Mantenere un'adeguata distanza da fonti di calore (almeno 1 mt.)
- Tenerli lontani dalle bocchette di ventilazione e i radiatori
- Rimuovere la polvere con un panno umido pulito
- Aspirare occasionalmente
- Non utilizzare detergenti o solventi. Non posizionare i mobili direttamente vicino a una finestra, sotto un lucernario o in una veranda. Tutte le pelli sono soggette a sbiadirsi nel tempo; le pelli all'anilina sono particolarmente sensibili alla luce diretta del sole. L'applicazione di una crema protettiva per la pelle migliorerà la resistenza della pelle alle macchie e allo sporco, specialmente sulle sedute, braccioli e

schienali. Pulire la pelle con un panno morbido e asciutto per rimuovere la polvere. Per le macchie a base di olio, utilizzare un sgrassante per pelle. Non utilizzare altri prodotti non raccomandati in quanto potrebbero danneggiare la superficie della pelle.

### **IMBOTTITI IN TESSUTO**

Per mantenere i vostri imbottiti in tessuto sempre in perfetto stato consigliamo quanto segue:

- Aspirare frequentemente
- Rimuovere le macchie secche spazzolando e aspirando le particelle
- Seguire le specifiche del produttore di tessuto per la manutenzione ordinaria

I Cuscini devono essere ruotati e battuti su base settimanale per mantenere uniformemente distribuiti i materiali di riempimento e consentire un'usura regolare.

Tenere gli imbottiti lontano da fonti di calore e umidità e non esporre mai alla luce diretta del sole, poiché potrebbero verificarsi sbiadimenti e scolorimenti.

Pulire professionalmente la tappezzeria una volta all'anno.

### **PARTI DI LEGNO**

Spolverare le parti in legno con un panno morbido, pulito e asciutto. Utilizzare un detergente adatto in caso di macchie più estese. Rispettare scrupolosamente le istruzioni dell'etichetta per l'uso del detergente acquistato.

Variazioni di colore delle parti in legno naturale sono dovute alla diversa capacità del materiale di assorbire i trattamenti di finitura. Tenere i mobili lontano dalla luce solare diretta per evitare danni e sbiancamento dei colori.

**Assicuratevi di osservare le linee guida e le raccomandazioni incluse in queste istruzioni; Marioni srl non si assume alcuna responsabilità per danni potenziali ai prodotti derivanti dall'uso di materiali non adatti alla manutenzione o per imperizia.**

## **CARE AND CLEANING INFORMATION**

### **CERAMICS**

Ceramic items should be cleaned routinely with mild liquid dish soap, warm water, a soft cloth to prevent staining, and the growth of mold, mildew and contaminants. Furniture polish, vinegar, petroleum based solvents or cleaners containing acid or abrasives should not be used.

### **GOLD AND CHROME PLATED ITEMS**

This finish requires some kind of maintenance although this is usually minimal. There are natural hazards such as dust and moisture in the air that attack these items over a period. Simple maintenance can prevent this. Never use metal polishes or aerosol spray polishes to clean gold/chrome plated items. These contain chemicals that are damaging to plated surfaces.

### **MAJOLICA POTTERY**

The majolica pottery offers more possibilities of chipping than porcelain sets of tableware. As regards cleaning, it is recommended to wash by hand (no dishwasher). As each individual piece is made by hand, it is possible that there are small variations in the colour and the sizes of the articles. These variations can't be considered flaws, but are evidence that it is a handcrafted product.

### **GOLD OR SILVER LEAF ITEMS**

Metal cleaners or spray cleaners should not be used to clean objects decorated with gold or silver leaf as they contain chemicals that can damage such surfaces. It is advisable to dust the objects and not to use liquids that could remove the transparent protection and lead to an oxidation of the decoration. They are not recommended for use in marine and humid areas.

### **MARBLE**

Dust at least once a week with a soft microfiber cloth. For wet cleaning, use a damp cloth and a pH-neutral cleaner designed for stone. It is common to use mild dish soap and water. Put it in a spray bottle and spray the marble. Wipe and scrub gently with a damp cloth. Rinse the towel and wipe until all of the suds are gone. You can then dry the top with a soft towel.

Do not use regular cleaning products that can etch the stone surface over time. Especially avoid cleaning products that include vinegar, bleach, ammonia, lemon juice, orange, or other citrus foods. Never use abrasive cleaners that will damage and dull the finish.

### **LAMPSHADES**

Remove dust with a fine brush or vacuum cleaner. Never use the agents containing benzene and other solvents or water.

### **GLASS**

Clean with any non-ammonia glass cleaner, taking special care not to scratch the top's surface.

### **LEATHER**

To enhance the life of your leather covered sofa, armchair, chair or stool we recommend the following:

- Avoid direct sunlight exposure
- Maintain at least a distance of 1 mt. from heat sources
- Heat vents and radiators will dry your leather
- Dust or wipe with clean damp cloth
- Vacuum occasionally
- Do not use cleaning products or solvents. Do not place your furniture directly next to a window, under a skylight, or in a sunroom.

All leathers are subject to fading over time; aniline leathers are especially sensitive to direct sunlight. The application of a leather protection cream will improve the leather's resistance to staining and soiling, especially on seats, arms and backs. Wipe your leather with a soft, dry cloth to remove dust. Fully clean your furniture with a soft cleaner and re-protect with a protection cream every six months to remove dirt and

grime as well as gradual

accumulation of body oils. For oil-based stains, use a leather de-greaser. Do not use any other products not recommended for leather as they may damage the leather's surface

## **UPHOLSTERY**

To enhance the life of your upholstered sofa, armchair, chair or stool we recommend the following:

- Vacuum frequently to keep fabrics fresh and longwearing.
- Remove dried stains by brushing and vacuuming loose particles
- Consult manufacturer for cleaning code for different fabrics

Loose cushions and pillows should be turned, rotated and fluffed on a weekly basis to keep filling materials evenly distributed and allow for even wear.

Vacuum all upholstery once a week with a brush attachment.

Feather / down cushions can be cleaned using a soft brush to clean the fabric. Keep upholstery away from heat and moisture, and never expose upholstery to direct sunlight as fading and discoloration may occur.

Professionally clean your upholstery once a year.

## **WOODEN PARTS**

Dust the wooden parts with a soft, clean and dry cloth. Use a cleaning detergent designed for furniture with all kinds of lacquered finish in the case of more extensive staining. Strictly adhere to the label instructions for use of the purchased detergent.

Changes in texture, minor colour deviations and natural growth defects are not faults; on the contrary, these bring out the genuine nature of the wood. Colour deviations of wooden parts are caused by the differing ability of the wood to absorb the finishing material. Because each piece of wood is unique and handcrafted and carved, expect variation in wood grain appearance, finish stain coloration, and carvings that are not considered imperfections or defects. Keep furniture out of direct sunlight to avoid sun and light damage and color bleaching. Keep furniture away from direct heating and cooling sources as they affect the moisture content of the wood.

**Please, make sure to observe the guidelines and recommendations enclosed in these instructions. Marioni does not take any responsibility for potential damage to the product resulting from unauthorised use and unprofessional maintenance.**